

BİN PIŞMAN OLMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bin pişman olmak *Deyim* çok pişman olmak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ح س ر) 12

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنْ لَنَا كَرَّةٌ فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّأُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ
(Kötülerin) **ardından gidenler** şöyle derler: “Ah, keşke bir daha dünyaya geri gitmemiz mümkün olsaydı da, şimdi onların bizden uzaklaştıkları gibi biz de onlardan uzaklaşsaydık! Böylece Allah onlara, **bin pişman olacakları** amellerini gösterir ve onlar artık ateşten çıkamazlar. **2/BAKARA-167**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِأَخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى أَوْ كَانُوا عِدَدًا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
Ey iman edenler! Sizler, yeryüzünde **vollara düşen** veya **savaş veren** kardeşleri hakkında “Eğer bizim yanımızda kalsalardı ölmezler, öldürülmezlerdi.” diyen kâfirler gibi olmayın. Allah bunu, onların kalplerine **bin pişman olsunlar** diye koydu. **Hayat veren** de öldüren de Allah'tır. Allah, yaptıklarınızı hakkıyla görür. **3/ALİİMRAN-156**

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ
Kâfirler; mallarını, Allah'ın yolundan **ters yüzüne çevirmek** için harcarlar ve harcayacaklar da. Sonra onlar, (bu harcadıklarına) **bin pişman olacaklar**, sonra **yenilgiye uğrayacaklar** ve (o) kâfirler cehenneme sürülecekler. **8/ENFAL-36**

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعَدَ مَلُومًا مَحْسُورًا

Eli sıkı olma; büsbütün eli açık da olma. Sonra kınanır, (kaybettiklerin için) **bin pişman olursun**. **17/İSRA-29**